

**PODMIENKY
OBCHODNEJ VEREJNEJ SÚŤAŽE O NAJVHODNEJŠÍ NÁVRH NA UZAVRETIE
KÚPNEJ ZMLUVY O PREVODE POZEMKOV VO VLASTNÍCTVE MESTA
DUNAJSKÁ STREDA**

**Čl. I
Vyhlasovateľ**

Vyhlasovateľ: Názov: Mesto Dunajská Streda
 Sídlo: Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda
 Zastúpený: JUDr. Zoltán Hájos, primátor mesta
 IČO: 00305383
 DIČ: 2021129968
 IČ DPH: nie je platiteľ DPH
 (d ďalej len: „Mesto Dunajská Streda“ alebo „vyhlasovateľ“)

**Čl. II
Predmet obchodnej verejnej súťaže**

1. Predmetom obchodnej verejnej súťaže sú **pozemky vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, nachádzajúce sa v katastrálnom území Kostolné Kračany, v obci Kostolné Kračany, okres Dunajská Streda, parcela registra „C“, parcelné číslo 257/122, druh pozemku ostatná plocha o výmere 617 m²; parcela registra „C“, parcelné číslo 257/124, druh pozemku vinica o výmere 898 m² a parcela registra „C“, parcelné číslo 257/125, druh pozemku vinica o výmere 3 107 m²; vedené na LV č. 978 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor v podiele 1/1-ine k celku (ďalej len ako „Pozemky“ v príslušnom gramatickom tvare).**
2. **Celková kúpna cena Pozemkov sa určuje minimálne vo výške 365 000,- € (slovom: tristošesťdesiatpäťtisíc eur).** V prípade, ak žiadny z predložených návrhov nebude obsahovať návrh vyššou celkovou kúpnu cenou v zmysle vyššie uvedeného, vyhlasovateľ má právo odmietnuť všetky návrhy.
3. Výsledkom verejnej obchodnej súťaže bude uzatvorenie Kúpnej zmluvy, ktorej znenie tvorí prílohu č. 1/AA, 1/AB, 1/AC (podľa typu žiadateľa v zmysle Čl. III bod 3.) týchto súťažných podmienok a na dodržaní znenia ktorých vyhlasovateľ trvá.
4. Predmetom návrhu Kúpnej zmluvy sú Pozemky špecifikované v bode 1 tohto článku. Jeden navrhovateľ môže podať jeden návrh na uzatvorenie Kúpnej zmluvy.
5. Minimálna celková kúpna cena Pozemkov vo výške 365 000,- € (slovom: tristošesťdesiatpäťtisíc eur), **je vyvolávací celková kúpna cena Pozemkov.**

**Čl. III
Návrh kúpnej zmluvy**

1. Vyhlasovateľ zverejní návrh Kúpnej zmluvy a ďalšie podklady na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda a na svojom webovom sídle www.dunstreda.sk.

2. Vyhlasovateľ trvá na tom, že navrhovateľ predloží vyhlasovateľovi návrh Kúpnej zmluvy, ktorej znenie tvorí prílohu č. 1/AA, 1AB, 1AC (podľa typu žiadateľa v zmysle bod 3 tohto článku) týchto súťažných podmienok. Na tomto obsahu návrhu Kúpnej zmluvy vyhlasovateľ trvá a považuje ho za nemenný a záväzný. Do návrhu Kúpnej zmluvy doplní navrhovateľ sumu, ktorú ponúka ako celkovú kúpnu cenu Pozemkov (v zmysle Čl. II. bod 5. týchto súťažných podmienok) a podľa tejto sumy bude posudzovaná výhodnosť predložených návrhov.
3. Navrhovateľ je povinný doplniť do Kúpnej zmluvy tieto údaje:
 - a) **identifikačné údaje** v rozsahu:
 - právnická osoba/fyzická osoba - podnikateľ uvedie obchodné meno/názov, sídlo, právnu formu, meno a priezvisko oprávneného zástupcu/zástupcov právnickej osoby, IČO, DIČ, IČ DPH, údaj o zápise v príslušnom registri, číslo bankového účtu vo formáte IBAN, BIC, číslo telefónu, e-mail,
 - fyzická osoba uvedie meno a priezvisko; rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, trvalý pobyt, štátne občianstvo, rodinný stav, číslo bankového účtu vo formáte IBAN, BIC, číslo telefónu, e-mail,ak niektorým z uvedených identifikačných údajov navrhovateľ nedisponuje, možno ho z návrhu zmluvy vypustiť;
 - b) **výšku celkovej kúpnej ceny** (v zmysle Čl. II. bod 5. týchto súťažných podmienok) – číslom a slovom;
 - c) **dátum podpisu Kúpnej zmluvy**;
 - d) **úradne overený podpis** navrhovateľa/oprávnenej osoby/zástupcov navrhovateľa;
 - e) **meno a priezvisko** navrhovateľa/oprávnenej osoby/zástupcov navrhovateľa na konci Kúpnej zmluvy pod slovami „kupujúci“.
4. Návrh Kúpnej zmluvy musí byť spracovaný v slovenskom jazyku a zo strany navrhovateľa riadne podpísaný oprávnenou osobou, pričom podpis musí byť úradne overený.
5. Návrhy do obchodnej verejnej súťaže sa podávajú cez elektronickú schránku alebo v listinnej podobe, pričom o podobe podania návrhu rozhoduje záujemca/navrhovateľ.
6. V prípade, ak navrhovateľ nedodrží text návrhu Kúpnej zmluvy, na ktorom vyhlasovateľ trvá, nebude tento návrh zahrnutý do súťaže. Rovnako to platí, ak by navrhovateľ nepredložil všetky vyhlasovateľom požadované doklady.
7. Predložený návrh Kúpnej zmluvy je po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov neodvolateľný.

Čl. IV

Predkladanie návrhov

1. Návrh môže predkladať fyzická osoba, ktorá je štátnym občanom Slovenskej republiky a ktorá musí najneskôr v deň podávania súťažného návrhu dovŕšiť vek 18 rokov; fyzická osoba - podnikateľ s miestom podnikania v Slovenskej republike; alebo právnická osoba so sídlom v Slovenskej republike.
2. **Navrhovateľ** si môže rozhodnúť o spôsobe doručenia svojho súťažného návrhu nasledovne:
 - 2.1 **doručí svoj návrh do elektronickej schránky mesta Dunajská Streda** do termínu **06.02.2026 do 10,00 hod.**; a to prostredníctvom webového sídla www.slovensko.sk, kde si zvolí „všeobecnú agendu“, zvolí „poskytovateľa služby“ – mesto Dunajská Streda (OVM). Potom si zvolí „Prejsť na službu“. Po zobrazení „Vytvorenie správy“ v časti „Údaje o správe“ uvedie do „predmetu“ nasledovné: **„OVS M1/2026 – predaj pozemkov - NEOTVÁRAŤ“**. V časti „Elektronický dokument“ uvedie do „predmetu“ nasledovné: **„OVS M1/2026 – predaj pozemkov - NEOTVÁRAŤ“**. Do „textu“

elektronického dokumentu uvedie súťažiaci svoj text. V časti „Prílohy“ navrhovateľ ku svojmu návrhu ako prílohu priloží (inak bude návrh vylúčený):

- a) sken návrhu Kúpnej zmluvy s doplnenými identifikačnými údajmi navrhovateľa; s návrhom celkovej kúpnej ceny (v zmysle Čl. II. bod 5. týchto súťažných podmienok), ktorý bude zohľadňovať súťažné podmienky; podpísané navrhovateľom/oprávneným zástupcom (zástupcami) navrhovateľa s overeným podpisom a dátumom podpisu (Príloha č. 1/AA, 1/AB, 1/AC k týmto súťažným podmienkam - podľa typu žiadateľa v zmysle Čl. III bod 3.),
- b) sken Čestného vyhlásenia navrhovateľa s osvedčeným podpisom navrhovateľa/oprávneným zástupcom (Príloha č. 2 k týmto súťažným podmienkam).

2.2 doručí svoj návrh v listinnej podobe v zalepenej obálke do termínu 06.02.2026 do 10,00 hod.; s viditeľným označením „OVS M1/2026 – predaj pozemkov - NEOTVÁRAŤ“ na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda (na podateľňu Mestského úradu v Dunajskej Strede); na obálke uvedie aj svoje meno a priezvisko/názov spoločnosti. K svojmu návrhu ako prílohu priloží (inak bude návrh vylúčený):

- a) v 6 originálnych rovnopisoch návrh Kúpnej zmluvy s doplnenými identifikačnými údajmi navrhovateľa; s návrhom celkovej kúpnej ceny (v zmysle Čl. II. bod 5. týchto súťažných podmienok), ktorý bude zohľadňovať súťažné podmienky; podpísané navrhovateľom/oprávneným zástupcom (zástupcami) navrhovateľa s overeným podpisom a dátumom podpisu (Príloha č. 1/AA, 1/AB, 1/AC k týmto súťažným podmienkam - podľa typu žiadateľa v zmysle Čl. III bod 3.),
- b) v 1 vyhotovení Čestné vyhlásenie navrhovateľa s osvedčeným podpisom navrhovateľa/oprávneným zástupcom (Príloha č. 2 k týmto súťažným podmienkam).

3. Návrh je potrebné podať v súlade s týmito súťažnými podmienkami v slovenskom jazyku spolu so všetkými dokladmi cez elektronickú schránku alebo v listinnej podobe, v zmysle bodu 2. tohto článku.
4. Návrhy doručené vyhlasovateľovi po uplynutí lehoty uvedenej v bode 2. tohto článku nebudú zahrnuté do súťaže a nebudú teda vyhodnocované.

Čl. V

Vyhodnocovanie návrhov

1. Do súťaže nebudú zahrnuté návrhy, ktoré nezodpovedajú uverejneným podmienkam súťaže.
2. Zo súťaže sa vylučujú súťažné návrhy, ktoré neboli podané cez elektronickú schránku, alebo v listinnej podobe v zmysle Čl. IV bod 2. týchto súťažných podmienok.
3. Vyhlasovateľ vyberie spomedzi predložených návrhov ten, ktorý je najvýhodnejší. Za najvýhodnejší bude vyhlasovateľ považovať návrh navrhovateľa, ktorý splní podmienky určené vyhlasovateľom a bude mať najvyššiu kúpnu cenu za Pozemky. Komisia na vyhodnotenie súťažných návrhov určí poradie navrhovateľov počnúc od najvyššej navrhnutej celkovej kúpnej ceny v zmysle vyššie uvedeného.
4. V prípade, že budú doručené dve rovnaké cenové ponuky celkovej kúpnej ceny v zmysle bodu 3. tohto článku, víťaz bude určený žreбом komisiou na vyhodnotenie súťažných návrhov.

5. Všetky návrhy podané do obchodnej verejnej súťaže Vyhlasovateľ zverejňuje do 10 pracovných dní od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov, po dobu minimálne 30 dní, na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda a na svojom webovom sídle www.dunstreda.sk.
6. Vyhlasovateľ oznámi prijatie návrhu na uzavretie Kúpnej zmluvy úspešnému navrhovateľovi najneskôr do 30 dní od schválenia poradia navrhovateľov komisiou na vyhodnotenie súťažných návrhov. Ak vybraný navrhovateľ neuhradí celkovú kúpnu cenu Pozemkov v plnej výške a včas v zmysle Kúpnej zmluvy (Príloha č. 1/AA, 1/AB, 1/AC k týmto súťažným podmienkam - podľa typu žiadateľa v zmysle Čl. III bod 3.) má sa za to, že navrhovateľ odstúpil od zmluvy a zmluva sa od začiatku zrušuje. Ak vybraný navrhovateľ odstúpi od zmluvy, vyhlasovateľ oznámi v poradi druhému navrhovateľovi, ktorý navrhol najvyššiu celkovú kúpnu cenu v zmysle Čl. II. bod 5. týchto súťažných podmienok; prijatie jeho návrhu a to do 15 dní odo dňa zrušenia zmluvy podľa predchádzajúcej vety. Vyhlasovateľ postupuje podobne, ak aj druhý resp. ďalší navrhovateľ neuhradí celkovú kúpnu cenu Pozemkov v plnej výške a včas v zmysle Kúpnej zmluvy (Príloha č. 1/AA, 1/AB, 1/AC k týmto súťažným podmienkam - podľa typu žiadateľa v zmysle Čl. III bod 3.).
7. Vyhlasovateľ v priebehu 3 mesiacov od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov upovedomí navrhovateľov, ktorí v súťaži neuspeli, že ich návrhy boli odmietnuté.

Čl. VI **Ostatné ustanovenia**

1. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy a neuzavrieť zmluvu so žiadnym navrhovateľom.
2. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo meniť zverejnené podmienky súťaže, zrušiť celú súťaž, odmietnuť všetky predložené návrhy. Zmenu a zrušenie podmienok súťaže zverejní spôsobom, akým zverejnil vyhlásenie súťaže.
3. Bližšie informácie budú poskytované vyhlasovateľom, na adrese Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná ulica č. 50/16, Dunajská Streda, kontaktná osoba: Štefan Gálffy, tel.: +421918607331, e-mail: stefan.galffy@dunstreda.eu.
4. Navrhovatelia nemajú nárok na úhradu nákladov spojených s účasťou v tejto súťaži.
5. Súťažné návrhy nemôžu navrhovatelia po predložení vyhlasovateľovi nijako meniť ani dopĺňať.
6. Prílohou týchto súťažných podmienok sú záväzné vzory:
 - Príloha č. 1/AA, 1/AB, 1/AC návrh Kúpnej zmluvy podľa typu žiadateľa v zmysle Čl. III bod 3. týchto súťažných podmienok
 - Príloha č. 2 Čestné vyhlásenie

Vyvesené: 09.10.2025 94

Zvesené:




JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta

A Dunaszerdahelyi Képviselő-testület 507/2025/20 sz. határozatának
1. SZ. MELLÉKLETE

**VERSENYTÁRGYALÁSI FELTÉTELEK
A DUNASZERDAHELY VÁROS TULAJDONÁBAN LEVŐ FÖLDTERÜLETEKHEZ
KAPCSOLÓDÓ ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSÉRE KIÍRT NYILVÁNOS
VERSENYTÁRGYALÁSRA**

**I. cikk
Ajánlatkérő**

Ajánlatkérő: Megnevezés: Dunaszerdahely Város
Székhely: Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda
Képviselője: JUDr. Hájos Zoltán polgármester
Statisztikai számjel (IČO): 00305383
Adószám: 2021129968
Közösségi adószám: nem HÉA alany
(a továbbiakban: „Dunaszerdahely Város“ vagy „ajánlatkérő”)

**II. cikk
A nyilvános versenytárgyalás (pályázat) tárgya**

1. A nyilvános versenytárgyalás tárgya a **Dunaszerdahely Város tulajdonát képező, Egyházkarcsa ingatlan-nyilvántartási területen, Egyházkarcsa településen, a Dunaszerdahelyi járásban jegyzett, a „C” regiszterben vezetett, 257/122 hrsz., egyéb terület művelési ágú, 617 m² alapterületű telek; a „C” regiszterben vezetett, 257/124 hrsz., dűlő művelési ágú, 898 m² alapterületű telek és a „C” regiszterben vezetett, 257/125 hrsz., dűlő művelési ágú, 3107 m² alapterületű telkek; melyek 1/1 tulajdonrészét a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Ingatlan-nyilvántartási Főosztálya a 978 sz. tulajdoni lapon vezeti** (a továbbiakban „Telkek”).
2. **A Telkek legalacsonyabb teljes vételára 365 000,- euró (azaz háromszázhatvanötezer euró) összegben került megállapításra.** Ha a benyújtott ajánlatok egyike sem tartalmaz a fenti összegnél magasabb teljes vételarat, az ajánlatkérőnek jogában áll minden ajánlatot elutasítani.
3. A nyilvános versenytárgyalás eredményeként Adásvételi szerződés megkötésére kerül sor, amelynek tervezete e versenytárgyalási feltételek 1/AA, 1/AB, 1/AC sz. mellékleteiben (a kérelmező típusától függően a III. cikk 3. pontja alapján) szerepel, és amelynek szövegjavaslatát az ajánlatkérő kiköti.
4. Az adásvételi szerződéstervezet tárgya az e cikk 1. pontjában részletezett Telkek. Egy ajánlattevő csak egy ajánlatot nyújthat be az Adásvételi szerződés megkötésére.
5. A legalacsonyabb teljes vételár 365 000,- euró (azaz háromszázhatvanötezer euró) **a Telkek kikiáltási ára.**

**III. cikk
Adásvételi szerződéstervezet**

1. Az Ajánlatkérő az adásvételi szerződéstervezetet és a további alapanyagokat közzéteszi Dunaszerdahely város hirdetőtábláján és a www.dunstreda.sk weboldalon.

2. Az ajánlatkérő kiköti, hogy az ajánlattevő azt az adásvételi szerződéstervezetet nyújtja be az ajánlatkérőnek, amely e versenytárgyalási feltételek 1/AA, 1/AB, 1/AC sz. mellékleteiben szerepel (a kérelmező típusától függően a III. cikk 3. pontja alapján). Az ajánlatkérő kiköti, hogy az Adásvételi szerződéstervezet mellékletben rögzített tartalma változtathatatlan és kötelező érvényű. Az Adásvételi szerződéstervezetben az ajánlattevő feltünteti a Telkekért általa felkínált vételár összegét (e versenytárgyalási feltételek II. cikk 5. pontja értelmében), ezen összegek alapján történik majd a benyújtott ajánlatok elbírálása.
3. Az ajánlattevő az alábbi adatokkal köteles kiegészíteni az Adásvételi szerződést:
 - a) **azonosító adatok:**
 - jogi személy/vállalkozó természetes személy esetén cégnév/megnevezés, székhely, jogi forma, a jogi személy nevében eljárni jogosult képviselő utóneve és családi neve, statisztikai számjel (IČO), adószám, közösségi adószám, cégbejegyzési adatok, bankszámlaszám IBAN formátumban, BIC, telefonszám, e-mail-cím,
 - természetes személy esetén utónév és családi név, születési családi név, születési idő, személyi azonosító szám, állandó lakóhely, állampolgárság, családi állapot, bankszámlaszám IBAN formátumban, BIC, telefonszám, e-mail-cím,ha a fenti adatok valamelyikével az ajánlattevő nem rendelkezik, kihagyhatja a szerződéstervezetből;
 - b) **a teljes vételár összege** (e versenypályázati feltételek II. cikk 5. pontja értelmében) – számmal és betűvel;
 - c) **az Adásvételi szerződés aláírásának napja;**
 - d) az ajánlattevő/jogosult személy/az ajánlattevő képviselőinek **hitelesített aláírása;**
 - e) az ajánlattevő/jogosult személy/az ajánlattevő képviselőjének **utóneve és családi neve** az Adásvételi szerződés végén a „vevő” szó alatt.
4. Az Adásvételi szerződéstervezetet szlovák nyelven kell elkészíteni és az ajánlattevő szabályszerű aláírásával kell ellátni, az aláírást pedig hitelesíteni kell.
5. A nyilvános versenytárgyalásra az ajánlatokat ügyfélkapun keresztül vagy papír alapon kell benyújtani, ugyanakkor az ajánlat benyújtásának formáját a részvételre jelentkező/ajánlattevő választja meg.
6. Ha az ajánlattevő nem tartja magát az Adásvételi szerződéstervezet ajánlatkérő által kikötött szövegéhez, az ajánlatát kizárják a versenytárgyalásból. Ugyanez érvényes, ha az ajánlattevő nem nyújt be minden, az ajánlatkérő által elvárt dokumentumot.
7. A benyújtott adásvételi szerződéstervezet a benyújtási határidő lejártát követően nem visszavonható.

IV. cikk Ajánlattétel

1. Minden természetes személy tehet ajánlatot, aki szlovák állampolgár és aki legkésőbb a pályázat benyújtásának napján betölti a 18. életévét; szlovákiai vállalkozási hellyel rendelkező vállalkozó természetes személy, vagy a Szlovák Köztársaság területén székhellyel rendelkező jogi személy.
2. **Az ajánlattevő** pályázati ajánlatát saját döntés alapján a következő módokon kézbesítheti:
 - 2.1 **ajánlatát legkésőbb 2026. 02. 6-án 10.00 óráig Dunaszerdahely Város elektronikus fiókjába kézbesíti** a www.slovensko.sk webhelyen keresztül, ahol az általános ügyintézés („všeobecná agenda”) lehetőséget választja, majd szolgáltatóként („poskytovateľ služby”) Dunaszerdahely Várost jelöli meg (közhatalmi szerv - OVM). Ezt követően a szolgáltatásra kattint („Prejsť na službu“). Az üzenet írása („Vytvorenie správy“) ablak felugrását követően az üzenet adatainál („Údaje o správe“) az üzenet tárgyaként („predmet“) a következőt kell megadni: **„OVS M1/2026 – predaj pozemkov - NEOTVÁRAT“**. Az elektronikus dokumentum („Elektronický

dokument”) rész tárgyánál („predmet”) a következőt kell megadni: **„OVS M1/2026 – predaj pozemkov - NEOTVÁRAŤ“**. Az elektronikus dokumentum szövegrészébe („text”) a pályázó a saját szövegét írja be. A mellékletek („Prílohy”) részben az ajánlattevő az alábbi mellékleteket csatolja (ennek hiányában kizárásra kerül):

- a) az Adásvételi szerződéstervezet szkennelt változata az ajánlattevő azonosító adataival kiegészítve; a teljes vételár ajánlatával (e versenypályázati feltételek II. cikk 5. pontja értelmében), amelyet a versenypályázati feltételeket figyelembe véve határoztak meg; az ajánlattevő/az ajánlattevő hivatalos képviselője(i) hitelesített aláírásával és az aláírás dátumával ellátva (e versenypályázati feltételek 1/AA, 1/AB, 1/AC mellékletei - a kérelmező típusától függően a III. cikk 3. pontja szerint),
- b) az Ajánlattevő/ Ajánlattevő aláírási joggal rendelkező képviselőjének/képviselőinek hitelesített aláírásával ellátott becsületbeli nyilatkozat (e versenytárgyalási feltételek 2. sz. melléklete) szkennelt változata.

2.2 javaslatát papír alapon kézbesíti lezárt borítékban legkésőbb 2026.02.6-án 10.00 óráig; a borítékon látható helyen fel kell tüntetni: **„OVS M1/2026 – predaj pozemkov - NEOTVÁRAŤ“**, és a következő címre kell kézbesíteni: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda (a Városi Hivatal iktatójába); **a borítékon a saját utónevet és családi nevet/cégnevet is kérjük feltüntetni.** Az ajánlatához mellékletként az alábbiakat csatolja (ennek hiányában kizárásra kerül):

- a) az Adásvételi szerződéstervezet 6 példánya az ajánlattevő azonosító adataival kiegészítve; a teljes vételár ajánlatával (e versenypályázati feltételek II. cikk 5. pontja értelmében), amelyet a versenypályázati feltételeket figyelembe véve határoztak meg; az ajánlattevő/az ajánlattevő hivatalos képviselője(i) hitelesített aláírásával és az aláírás dátumával ellátva (e versenypályázati feltételek 1/AA, 1/AB, 1/AC mellékletei - a kérelmező típusától függően a III. cikk 3. pontja szerint),
- b) 1 példányban az Ajánlattevő becsületbeli nyilatkozata az Ajánlattevő/ Ajánlattevő aláírási joggal rendelkező képviselőjének/képviselőinek hitelesített aláírásával ellátva (e versenytárgyalási feltételek 2. sz. melléklete).

3. Az ajánlatot e versenypályázati feltételekkel összhangban szlovák nyelven kell benyújtani minden szükséges irattal együtt az ügyfélkapun keresztül vagy papír alapon kell benyújtani e cikk 2. pontja szerint.
4. Az e cikk 2. pontjában szereplő határidőn túl kézbesített ajánlatokat nem sorolják be a versenytárgyalásba, és így nem kerülnek elbírálásra.

V. cikk

Az ajánlatok elbírálása

1. A közzétett versenytárgyalási feltételeknek nem megfelelő ajánlatokat nem sorolják be a versenytárgyalásba.
2. Kizárásra kerülnek azok a pályázatok, amelyeket nem az ügyfélkapun keresztül nyújtottak be vagy nem papír alapon kézbesítettek e versenypályázati feltételek IV. cikk 2. pontja szerint.
3. Az ajánlatkérő a benyújtott ajánlatok közül a legelőnyösebbet választja ki. Az ajánlatkérő azon ajánlattevő ajánlatát minősíti a legelőnyösebbnek, amelyik teljesíti az ajánlatkérő által támasztott feltételeket és a legmagasabb vételárat kínálja a Telkekért. Az ajánlatok elbírálására létrehozott bizottság az ajánlott teljes vételár nagysága szerint a fentiek szerinti legmagasabb ajánlott teljes vételárral kezdve felállítja az ajánlattevők sorrendjét.

4. Ha két azonos összegű árajánlat érkezik az e cikk 3. pontja szerinti teljes vételárra, az ajánlatok elbírálására létrehozott versenytárgyalási bizottság sorsolással választja ki a győztest.
5. Az ajánlatkérő a nyilvános versenytárgyalásra benyújtott minden ajánlatot az ajánlattételi határidő leteltét követő 10 munkanapon belül legalább 30 nap időtartamra közzéteszi Dunaszerdahely Város hirdetőtábláján és weboldalán: www.dunstreda.sk.
6. Legkésőbb 30 napon belül attól a naptól, amikor a versenytárgyalási bizottság elfogadta az ajánlattevők sorrendjét, az ajánlatkérő tájékoztatja a sikeres ajánlattevőt az Adásvételi szerződéstervezet elfogadásáról. Ha a kiválasztott ajánlattevő a vételárát teljes összegben és időben nem fizeti meg az Adásvételi szerződés értelmében (e versenypályázati feltételek 1/AA, 1/AB, 1/AC mellékletei - a kérelmező típusától függően a III. cikk 3. pontja szerint), ez úgy tekintendő, hogy az ajánlattevő elállt a szerződéstől és a szerződés semmis. Ezt követően 15 napon belül attól a naptól, amikor az előző mondat szerint a szerződés semmisségét kimondják, az ajánlatkérő a sorrendben második legmagasabb teljes vételárát (a versenypályázati feltételek II. cikk 5. pontja) ajánló ajánlattevőt tájékoztatja ajánlatának elfogadásáról. Ugyanígy jár el az ajánlatkérő, ha a kiválasztott ajánlattevő a Telkek teljes vételárát teljes összegben és időben nem fizeti meg az Adásvételi szerződés értelmében (e versenypályázati feltételek 1/AA, 1/B, 1/AC mellékletei - a kérelmező típusától függően a III. cikk 3. pontja szerint).
7. Az ajánlatkérő a sikertelen ajánlattevőket az ajánlattételi határidő leteltét követő 3 hónapon belül értesíti ajánlatuk elutasításáról.

VI. cikk Egyéb rendelkezések

1. Az ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy minden benyújtott ajánlatot elutasítson és egyik ajánlattevővel se kössön szerződést.
2. Az ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy a versenytárgyalás feltételeit módosítsa, a teljes versenytárgyalást megszüntesse vagy minden benyújtott ajánlatot elutasítson. A megszüntetést vagy elutasítást oly módon teszi közzé, amilyen módon a versenytárgyalást meghirdette.
3. További információkat az ajánlatkérő alábbi címén lehet kérni: Dunaszerdahely Város, Városi Hivatal, Hlavná ul. 50/16, Dunaszerdahely, kapcsolattartó: Štefan Gálffy, tel.: +421918607331, e-mail: stefan.galffy@dunstreda.eu.
4. Az ajánlattevőknek nem keletkezik jogosultsága az e versenytárgyalásban való részvétellel kapcsolatos költségek megtérítésére.
5. Az ajánlattevők a versenytárgyalási ajánlatukat az ajánlatkérőnek történő benyújtást követően már semmilyen módon nem módosíthatják és nem egészíthetik ki.
6. E versenytárgyalási feltételek mellékleteit képezik az alábbi kötelező dokumentumminták:
 - A versenypályázati feltételek 1/AA, 1/AB, 1/AC melléklete Adásvételi szerződéstervezet a kérelmező típusától függően a III. cikk 3. pontja szerint
 - 2. sz. melléklet Becsületbeli nyilatkozat

Kifüggesztve: 2025.12.05 94

Kifüggesztés vége:



JUDr. Hájos Zoltán
polgármester

9

PRÍLOHA Č. 1/AA SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK- FYZICKÁ OSOBA

Kúpna zmluva

uzatvorená podľa § 588 a nasledujúcich ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky
zákoník

(ďalej ako „**zmluva**“ v príslušnom gramatickom tvare)

medzi

zmluvné strany:

Obchodné meno: **Mesto Dunajská Streda**
Sídlo: Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda
Zastúpené: JUDr. Zoltán Hájos - primátor mesta
IČO: 00 305 383
DIČ: 2021129968
Banka: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK17 7500 0000 0003 0281 2303
BIC: CEKOSKBX
Variabilný symbol: 233
(ďalej aj ako „**predávajúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Meno a priezvisko:
Rodné priezvisko:
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Adresa trvalého pobytu:
Štátne občianstvo:
Rodinný stav:
Číslo účtu v tvare IBAN:
BIC:
Číslo telefónu:
E-mail:
(ďalej aj ako „**kupujúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(predávajúci a kupujúci ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok I Predmet zmluvy

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Kostolné Kračany, v obci Kostolné Kračany, okres Dunajská Streda, parcela registra „C“, parcelné číslo 257/122, druh pozemku ostatná plocha o výmere 617 m²; parcela registra „C“, parcelné číslo 257/124, druh pozemku vinica o výmere 898 m² a parcela registra „C“, parcelné číslo 257/125, druh pozemku vinica o výmere 3 107 m²; vedených na LV č. 978 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor v podiele 1/1-ine k celku (ďalej len „**Pozemok**“).

2. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje Pozemok do svojho výlučného vlastníctva v podiele 1/1-ine k celku.

Článok II

Splnenie podmienok formy prevodu

1. Predávajúci vyhlásil v súlade s § 9a ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov a podľa § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov obchodnú verejnú súťaž na prevod vlastníctva k Pozemku uvedeného v Článku I ods. 1 tejto zmluvy uzavretím kúpnej zmluvy podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prevod Pozemku uvedený v Článku I ods. 1 tejto zmluvy formou obchodnej verejnej súťaže a podmienky obchodnej verejnej súťaže schválilo Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda na svojom zasadnutí dňa uznesením č.

Článok III

Kúpna cena

1. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje Pozemok uvedený v Článku I ods. 1 tejto zmluvy za celkovú kúpnu vo výške eur (slovom: eur eurocentov), do svojho výlučného vlastníctva.
2. Celkovú kúpnu cenu uvedenú v Článku III ods.1 tejto zmluvy sa kupujúci zaväzuje zaplatiť formou bezhotovostného prevodu na účet predávajúceho, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to najneskôr do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami. Záväzok kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu podľa tohto článku sa považuje za splnený dňom pripísania príslušnej čiastky v prospech účtu predávajúceho.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nezaplatí riadne a včas kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci, v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas, povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou, úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny kupujúcim v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne, má predávajúci právo od kúpnej zmluvy odstúpiť v zmysle § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a strany sú povinné vrátiť si bez zbytočného odkladu všetko, čo si na základe tejto zmluvy plnili.

Článok IV

Ťarchy

1. Predávajúci vyhlasuje, že na Pozemku uvedeného v Článku I ods. 1 tejto zmluvy neviazu žiadne ťarchy, obmedzenia, vecné bremená, záložné práva alebo iné právne povinnosti alebo právne vady, ktoré by bránili voľnému nakladaniu s Pozemkom.
2. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k Pozemku.

Článok V

Odstúpenie od zmluvy

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote a v celkovej výške.
2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ak kupujúci neuhradí celú kúpnu cenu naraz do 10 dní od podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, predávajúci si vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť a v takom prípade sa táto zmluva od začiatku zrušuje. V prípade zrušenia zmluvy sa zmluvné strany riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

Článok VI

Osobitné ustanovenia

1. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom Pozemku. Stav predmetu kúpy uvedený v Článku I ods. 1 tejto zmluvy je mu úplne známy z písomnej dokumentácie predávajúceho (z listu vlastníctva č. 978), ako aj z osobnej prehliadky a prehlasuje, že predmet kúpy prijíma a kupuje bez výhrad, v stave v akom sa nachádza.
2. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy bol oboznámený so skutočnosťou, že na Pozemku, nebola preverená prítomnosť podzemných vedení infraštruktúrnych stavieb (napr. verejný vodovod a kanalizácia; káblové VN-NN vedenia; vedenia plynárenských zariadení; podzemný teplovod; káblové a iné vedenia) a predmet kúpy prijíma bez výhrad a bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu prítomnosti hore uvedených vedení infraštruktúrnych stavieb.
3. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Kupujúci sa zaväzuje, že uhradí správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Článok VII

Vyhlásenia a záruky

1. Kupujúci podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa predávajúcemu, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na nižšie uvedené vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto kúpnej zmluvy:
 - ako kupujúci je právny subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky a podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene kupujúceho,
 - kupujúci nemá záväzky voči predávajúcemu.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca skutočnosť predávajúci to bude považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy oprávňujúce ho od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj požadovať od kupujúceho náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.
3. Kupujúci podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním osobných údajov v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok VIII

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ustanovenia § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Dunajská Streda - katastrálny odbor o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.
4. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v Článku III tejto zmluvy, t. j. po zaplatení celkovej kúpnej ceny. Za zaplatenie celkovej kúpnej ceny sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny sa kúpna cena považuje za uhradenú až po zaplatení sankcií uvedených v Článku III tejto zmluvy.
5. Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami zmluvy.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.
4. Kúpna zmluva sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy zašle predávajúci Okresnému úradu Dunajská Streda - katastrálnemu odboru za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy obidvomi zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy; dva rovnopisy zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcim až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Dva rovnopisy zmluvy ostane predávajúcemu.

V Dunajskej Strede, dňa

V, dňa

predávajúci

kupujúci

Mesto Dunajská Streda
JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta

PRÍLOHA Č. 1/AB SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK- FYZICKÁ OSOBA - PODNIKATEĽ

Kúpna zmluva

uzatvorená podľa § 588 a nasledujúcich ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky
zákoník

(ďalej ako „**zmluva**“ v príslušnom gramatickom tvare)

medzi

zmluvné strany:

Obchodné meno: **Mesto Dunajská Streda**
Sídlo: Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda
Zastúpené: JUDr. Zoltán Hájos - primátor mesta
IČO: 00 305 383
DIČ: 2021129968
Banka: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK17 7500 0000 0003 0281 2303
BIC: CEKOSKBX
Variabilný symbol: 233
(ďalej aj ako „**predávajúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Obchodné meno:
Meno a priezvisko:
Rodné priezvisko:
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Adresa trvalého pobytu:
Číslo živnostenského oprávnenia:
Banka:
Číslo účtu v tvare IBAN:
BIC:
Číslo telefónu:
E-mail:
(ďalej aj ako „**kupujúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(predávajúci a kupujúci ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Kostolné Kračany, v obci Kostolné Kračany, okres Dunajská Streda, parcela registra „C“, parcelné číslo 257/122, druh pozemku ostatná plocha o výmere 617 m²; parcela registra „C“, parcelné číslo 257/124, druh pozemku vinica o výmere 898 m² a parcela registra „C“, parcelné číslo 257/125, druh pozemku vinica o výmere 3 107 m²; vedených na LV č. 978 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor v podiele 1/1-ine k celku (ďalej len „**Pozemok**“).

2. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje Pozemok do svojho výlučného vlastníctva v podiele 1/1-ine k celku.

Článok II

Splnenie podmienok formy prevodu

1. Predávajúci vyhlásil v súlade s § 9a ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov a podľa § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov obchodnú verejnú súťaž na prevod vlastníctva k Pozemku uvedeného v Článku I ods. 1 tejto zmluvy uzavretím kúpnej zmluvy podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prevod Pozemku uvedený v Článku I ods. 1 tejto zmluvy formou obchodnej verejnej súťaže a podmienky obchodnej verejnej súťaže schválilo Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda na svojom zasadnutí dňa uznesením č.

Článok III

Kúpna cena

1. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje Pozemok uvedený v Článku I ods. 1 tejto zmluvy za celkovú kúpnu vo výške eur (slovom: eur eurocentov), do svojho výlučného vlastníctva.
2. Celkovú kúpnu cenu uvedenú v Článku III ods.1 tejto zmluvy sa kupujúci zaväzuje zaplatiť formou bezhotovostného prevodu na účet predávajúceho, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to najneskôr do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami. Záväzok kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu podľa tohto článku sa považuje za splnený dňom pripísania príslušnej čiastky v prospech účtu predávajúceho.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nezaplatí riadne a včas kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci, v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas, povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou, úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny kupujúcim v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne, má predávajúci právo od kúpnej zmluvy odstúpiť v zmysle § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a strany sú povinné vrátiť si bez zbytočného odkladu všetko, čo si na základe tejto zmluvy plnili.

Článok IV

Ťarchy

1. Predávajúci vyhlasuje, že na Pozemku uvedeného v Článku I ods. 1 tejto zmluvy neviazu žiadne ťarchy, obmedzenia, vecné bremená, záložné práva alebo iné právne povinnosti alebo právne vady, ktoré by bránili voľnému nakladaniu s Pozemkom.
2. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k Pozemku.

Článok V

Odstúpenie od zmluvy

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote a v celkovej výške.
2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ak kupujúci neuhradí celú kúpnu cenu naraz do 10 dní od podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, predávajúci si vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť a v takom prípade sa táto zmluva od začiatku zrušuje. V prípade zrušenia zmluvy sa zmluvné strany riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

Článok VI

Osobitné ustanovenia

1. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom Pozemku. Stav predmetu kúpy uvedený v Článku I ods. 1 tejto zmluvy je mu úplne známy z písomnej dokumentácie predávajúceho (z listu vlastníctva č. 978), ako aj z osobnej prehliadky a prehlasuje, že predmet kúpy prijíma a kupuje bez výhrad, v stave v akom sa nachádza.
2. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy bol oboznámený so skutočnosťou, že na Pozemku, nebola preverená prítomnosť podzemných vedení infraštruktúrnych stavieb (napr. verejný vodovod a kanalizácia; káblové VN-NN vedenia; vedenia plynárenských zariadení; podzemný teplovod; káblové a iné vedenia) a predmet kúpy prijíma bez výhrad a bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu prítomnosti hore uvedených vedení infraštruktúrnych stavieb.
3. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Kupujúci sa zaväzuje, že uhradí správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Článok VII

Vyhlásenia a záruky

1. Kupujúci podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa predávajúcemu, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na nižšie uvedené vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto kúpnej zmluvy:
 - ako kupujúci je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky a podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene kupujúceho,
 - kupujúci nemá záväzky voči predávajúcemu.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca skutočnosť predávajúci to bude považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy oprávňujúce ho od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj požadovať od kupujúceho náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.
3. Kupujúci podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním osobných údajov v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok VIII Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ustanovenia § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Dunajská Streda - katastrálny odbor o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.
4. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v Článku III tejto zmluvy, t. j. po zaplatení celkovej kúpnej ceny. Za zaplatenie celkovej kúpnej ceny sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny sa kúpna cena považuje za uhradenú až po zaplatení sankcií uvedených v Článku III tejto zmluvy.
5. Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami zmluvy.

Článok IX Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.
4. Kúpna zmluva sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy zašle predávajúci Okresnému úradu Dunajská Streda - katastrálnemu odboru za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy obidvomi zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy; dva rovnopisy zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcim až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Dva rovnopisy zmluvy ostane predávajúcemu.

V Dunajskej Strede, dňa

V, dňa

predávajúci

kupujúci

Mesto Dunajská Streda
JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta

PRÍLOHA Č. 1/AC SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK- PRÁVNICKÁ OSOBA

Kúpna zmluva

uzatvorená podľa § 588 a nasledujúcich ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky
zákoník

(ďalej ako „**zmluva**“ v príslušnom gramatickom tvare)

medzi

zmluvné strany:

Obchodné meno: **Mesto Dunajská Streda**
Sídlo: Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda
Zastúpené: JUDr. Zoltán Hájos - primátor mesta
IČO: 00 305 383
DIČ: 2021129968
Banka: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK17 7500 0000 0003 0281 2303
BIC: CEKOSKBX
Variabilný symbol: 233
(ďalej aj ako „**predávajúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Obchodné meno:
Sídlo:
Zastúpené:
Zapísané v Obchodnom registri súdu
Oddiel:, vložka č.
IČO:
DIČ:
DIČ DPH:
Číslo účtu v tvare IBAN:
BIC:
Číslo telefónu:
E-mail:
(ďalej aj ako „**kupujúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(predávajúci a kupujúci ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok I **Predmet zmluvy**

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Kostolné Kračany, v obci Kostolné Kračany, okres Dunajská Streda, parcela registra „C“, parcelné číslo 257/122, druh pozemku ostatná plocha o výmere 617 m²; parcela registra „C“, parcelné číslo 257/124, druh pozemku vinica o výmere 898 m² a parcela registra „C“, parcelné číslo 257/125, druh pozemku vinica o výmere 3 107 m²; vedených na LV č. 978 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor v podiele 1/1-ine k celku (ďalej len „**Pozemok**“).

2. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje Pozemok do svojho výlučného vlastníctva v podiele 1/1-ine k celku.

Článok II

Splnenie podmienok formy prevodu

1. Predávajúci vyhlásil v súlade s § 9a ods. 1 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov a podľa § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov obchodnú verejnú súťaž na prevod vlastníctva k Pozemku uvedeného v Článku I ods. 1 tejto zmluvy uzavretím kúpnej zmluvy podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prevod Pozemku uvedený v Článku I ods. 1 tejto zmluvy formou obchodnej verejnej súťaže a podmienky obchodnej verejnej súťaže schválilo Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda na svojom zasadnutí dňa uznesením č.

Článok III

Kúpna cena

1. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje Pozemok uvedený v Článku I ods. 1 tejto zmluvy za celkovú kúpnu vo výške eur (slovom: eur eurocentov), do svojho výlučného vlastníctva.
2. Celkovú kúpnu cenu uvedenú v Článku III ods.1 tejto zmluvy sa kupujúci zaväzuje zaplatiť formou bezhotovostného prevodu na účet predávajúceho, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to najneskôr do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami. Záväzok kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu podľa tohto článku sa považuje za splnený dňom pripísania príslušnej čiastky v prospech účtu predávajúceho.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nezaplatí riadne a včas kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávávúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci, v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas, povinný zaplatiť predávávúcemu spolu s omeškanou platbou, úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny kupujúcim v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne, má predávajúci právo od kúpnej zmluvy odstúpiť v zmysle § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a strany sú povinné vrátiť si bez zbytočného odkladu všetko, čo si na základe tejto zmluvy plnili.

Článok IV

Ťarchy

1. Predávajúci vyhlasuje, že na Pozemku uvedeného v Článku I ods. 1 tejto zmluvy neviazu žiadne ťarchy, obmedzenia, vecné bremená, záložné práva alebo iné právne povinnosti alebo právne vady, ktoré by bránili voľnému nakladaniu s Pozemkom.
2. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k Pozemku.

Článok V

Odstúpenie od zmluvy

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote a v celkovej výške.
2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ak kupujúci neuhradí celú kúpnu cenu naraz do 10 dní od podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, predávajúci si vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť a v takom prípade sa táto zmluva od začiatku zrušuje. V prípade zrušenia zmluvy sa zmluvné strany riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

Článok VI

Osobitné ustanovenia

1. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom Pozemku. Stav predmetu kúpy uvedený v Článku I ods. 1 tejto zmluvy je mu úplne známy z písomnej dokumentácie predávajúceho (z listu vlastníctva č. 978), ako aj z osobnej prehliadky a prehlasuje, že predmet kúpy prijíma a kupuje bez výhrad, v stave v akom sa nachádza.
2. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy bol oboznámený so skutočnosťou, že na Pozemku, nebola preverená prítomnosť podzemných vedení infraštruktúrnych stavieb (napr. verejný vodovod a kanalizácia; káblové VN-NN vedenia; vedenia plynárenských zariadení; podzemný teplovod; káblové a iné vedenia) a predmet kúpy prijíma bez výhrad a bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu prítomnosti hore uvedených vedení infraštruktúrnych stavieb.
3. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Kupujúci sa zaväzuje, že uhradí správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Článok VII

Vyhlásenia a záruky

1. Kupujúci podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa predávajúcemu, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na nižšie uvedené vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto kúpnej zmluvy:
 - ako kupujúci je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky a podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene kupujúceho,
 - kupujúci nemá záväzky voči predávajúcemu.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa ods. 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca skutočnosť predávajúci to bude považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy oprávňujúce ho od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj požadovať od kupujúceho náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

Článok VIII

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

2. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ustanovenia § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Dunajská Streda - katastrálny odbor o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.
4. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v Článku III tejto zmluvy, t.j. po zaplatení celkovej kúpnej ceny. Za zaplatenie celkovej kúpnej ceny sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny sa kúpna cena považuje za uhradenú až po zaplatení sankcií uvedených v Článku III tejto zmluvy.
5. Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami zmluvy.

Článok IX **Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.
4. Kúpna zmluva sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy zašle predávajúci Okresnému úradu Dunajská Streda - katastrálnemu odboru za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy obidvomi zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy; dva rovnopisy zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcim až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Dva rovnopisy zmluvy ostane predávajúcemu.

V Dunajskej Strede, dňa

predávajúci

V, dňa

kupujúci

Mesto Dunajská Streda
JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta

PRÍLOHA Č. 2 SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK
„OBCHODNEJ VEREJNEJ SÚŤAŽE O NAJVHODNEJŠÍ NÁVRH NA UZAVRETIE KÚPNEJ
ZMLUVY O PREVODE POZEMKOV VO VLASTNÍCTVE MESTA DUNAJSKÁ STREDA“

ČESTNÉ VYHLÁSENIE

Týmto ja, dolupodpísaný/á

Fyzická osoba:

Meno a priezvisko:

Rodné priezvisko:

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Trvalý pobyt:

Štátne občianstvo:

Telefónne číslo:

E-mailová adresa:

ako navrhovateľ

Fyzická osoba-podnikateľ:

Obchodné meno:

IČO:

Miesto podnikania:

Adresa na doručovanie:

Telefónne číslo:

E-mailová adresa:

ako navrhovateľ

Právnická osoba:

(meno a priezvisko)

(adresa trvalého pobytu)

ako oprávnený zástupca navrhovateľa:

Obchodné meno/názov:

Sídlo:

IČO:

Telefónne číslo:

E-mailová adresa:

čestne vyhlasujem, že

1. súhlasím/navrhovateľ súhlasí so súťažnými podmienkami „OBCHODNEJ VEREJNEJ SÚŤAŽE O NAJVHODNEJŠÍ NÁVRH NA UZAVRETIE KÚPNEJ ZMLUVY O PREVODE POZEMKOV VO VLASTNÍCTVE MESTA DUNAJSKÁ STREDA“, ktorú vyhlásilo Mesto Dunajská Streda,
2. nemám/navrhovateľ nemá žiadne nedoplatky voči mestu Dunajská Streda ku dňu vydania tohto vyhlásenia,
3. nie som/navrhovateľ nie je v konkurze, že sa proti mne/nemu nevedie konkurzné alebo vyrovnávacie konanie, že nebol proti navrhovateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, nie je v likvidácii,
4. nemám/navrhovateľ nemá v Slovenskej republike evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,
5. poznám stav nehnuteľností,
6. všetky údaje uvedené v návrhu sú pravdivé,
7. ako dotknutá osoba súhlasím so spracovaním osobných údajov na účely zabezpečenia úkonov pri prevode majetku vo vlastníctve mesta Dunajská Streda v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Som si vedomý(á) toho, že môžem kedykoľvek odvolať svoj súhlas na spracovanie osobných údajov, ktoré sa ma týkajú a že odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracovania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním, to je pred poskytnutím súhlasu a tiež, že ako dotknutá osoba, môžem súhlas odvolať rovnakým spôsobom, ako som ho udelil(a).

Zároveň vyhlasujem, že som si vedomý(á)/navrhovateľ si je vedomý, že som/navrhovateľ je svojim predloženým návrhom v tejto obchodnej verejnej súťaži viazaný(á) po dobu lehoty viazanosti.

.....
Osvedčený podpis navrhovateľa/oprávneného
zástupcu navrhovateľa

(*) nehodiace sa prečiarknite